

300 ,

XVIII–XIX .

(262,3 . . .) 3 , – 500 .

( ) (246 . . .), 9 , –  
( ) ( ) 4,5 ( . 1). – ,

, , , –  
, , , –  
, , “ ” , ( )

.. , , , [ , 2010, . 205–218].  
1340 .

, “ ” – ( , , , 1899,  
. 14–15]. ) [Schnajder, 1872, s. 225; , , ,

XVI .

[Schnajder, 1872, s. 226].

XVI .

1698 .,

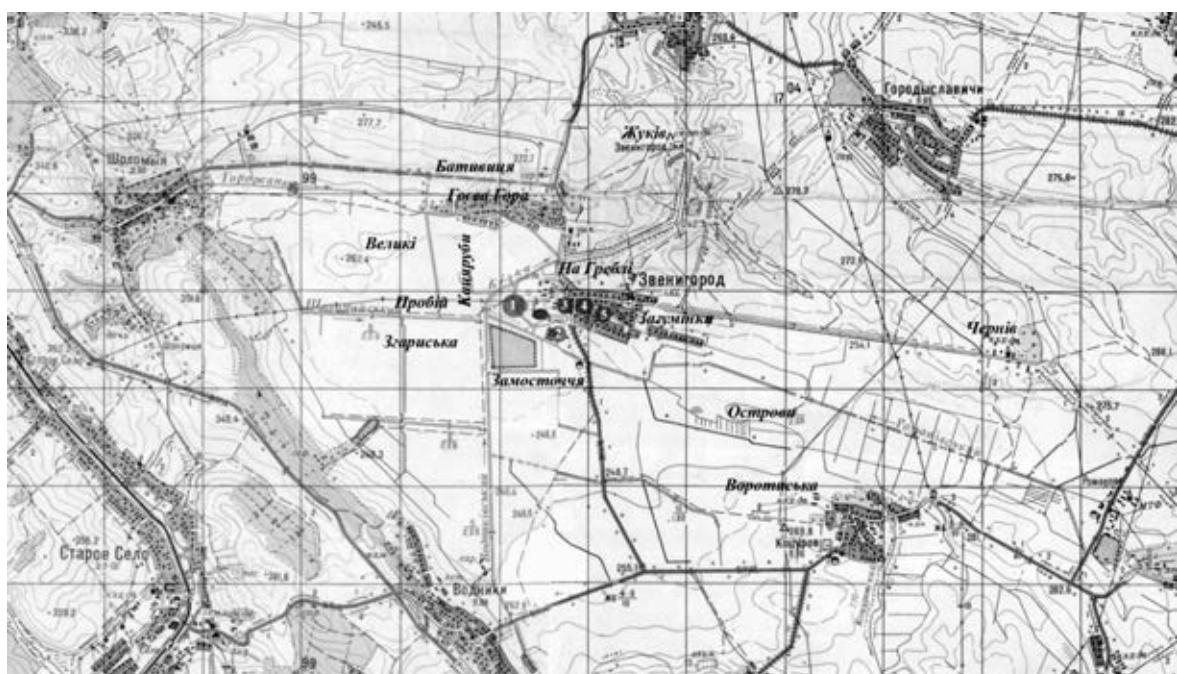
— ( , , )

( ) 1698

, , , ).

[Nestorow, 2008, s. 325].

XV-XVI



1

: 1 - , 2 -  
 . 5 - , 1: 50000.

3

• 4 -

Fig. 1. Topographic map of region of Zvenyhorod lowlands. Localization of Zvenyhorod and toponymy of suburbs: 1 – Zahorodysche Place; 2 – Pastivnyk Place, 3 – Zavallja Place, 4 – Dryga Storonka Place, 5 – Piatnytske. Scale 1: 50000.

(1616)

(1619–1621)

,  
(1622-1645)

XVII ..

40-70-

(† 1683) [Schnajder, 1872, s. 226–228].

(1698)

16 ; 80 ,  
- 130 [ , 1932, . 9]. , ,  
, ,  
(Vorwerk)

1-2 [ , 1932, . 10]<sup>3</sup>;  
20 .

[Nestorow, 2008, s. 325].

350

7,

1712

1714

[Bielowski, 1862, s. 384]

30-

[ , 1932, .9].

[Schnajder, 1872, s. 228].

5

*Słowniku geograficznym*

(<sup>6</sup> ( ), , , , XVIII .), , , ).

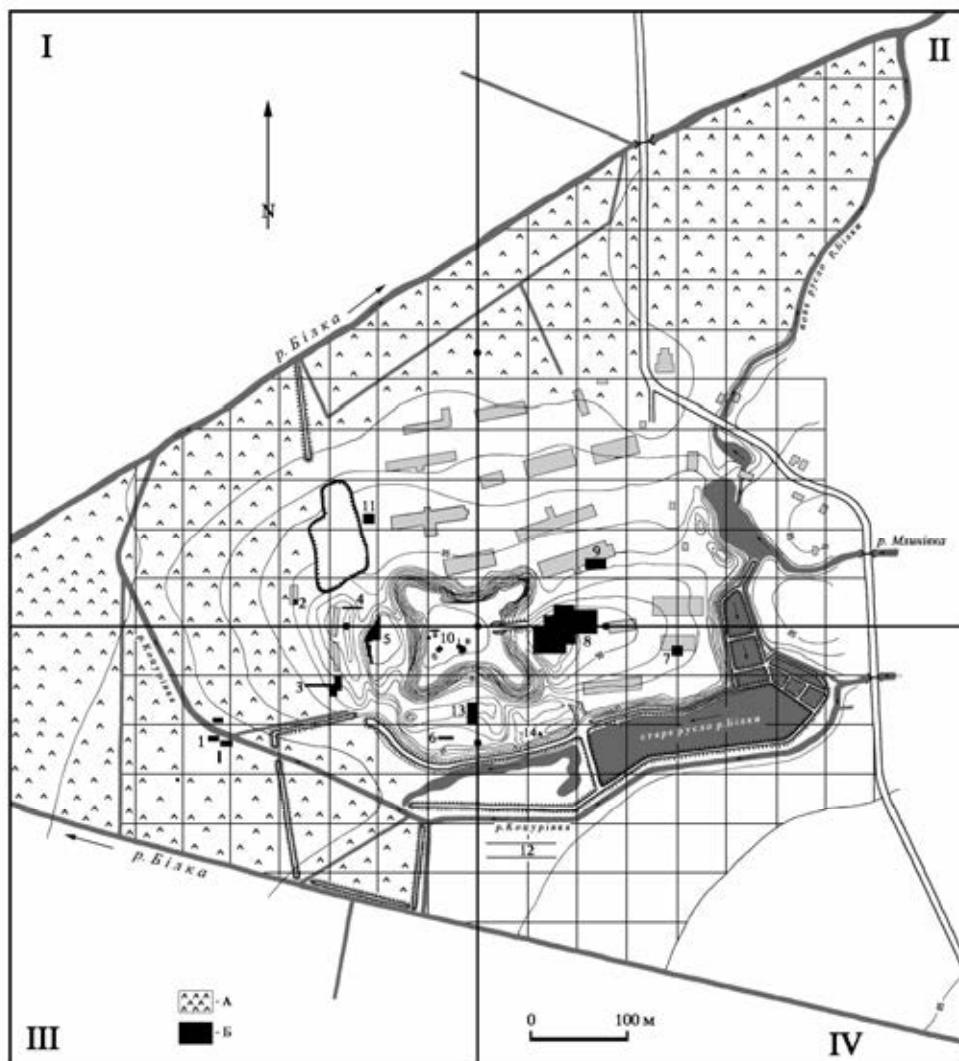
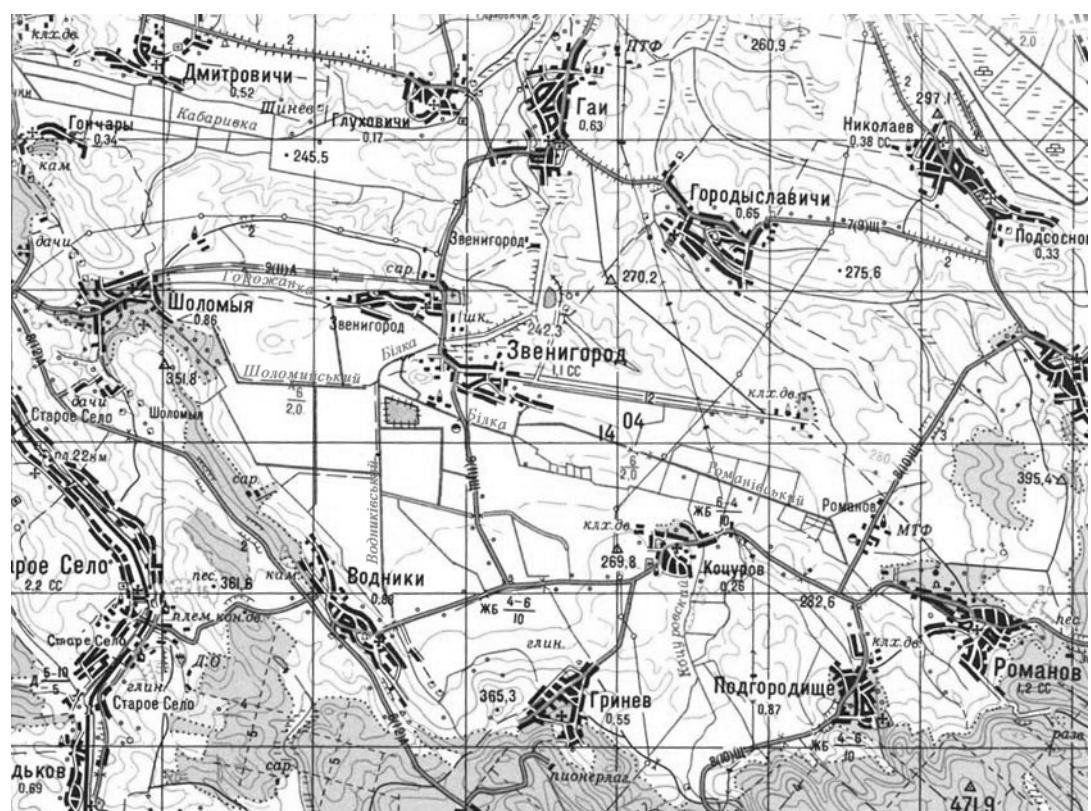


Fig. 2. Zvenyhorod. Plan of the hill-fort (by: Ratych, 1965). Legend: A – wetlands, B – archaeological excavations

1965 . ( )  
( . 2).

7 . ( )



1: 100000.

Fig. 3. Topographic map of region of Zvenyhorod lowlands. Scale 1: 100000.

7  
[Schnajder, 1872,  
s. 234].

[ , 1932, . 11].

, 1705 .

$$4 \quad (10 \quad) \quad . \quad , \quad , \quad 6,5 \quad (16,6 \quad) \quad , \quad ,$$

; , , , « »,  
“ ”, ; ,  
” , . ,

[, 1880, . 41-42; , 1899, . 27].  
XVIII .

20 . [ , 1880, . 41]<sup>8</sup>. 60 , 40 , XVIII .

400 , , .  
[ (500 , 1880, .41]. ), . 12  
[ , , , ( ; 1861 . -  
9); 1862 . -  
[ , 1880, .42]. 1872 .

[Schnajder, 1872, s. 235].

<sup>8</sup> 216 , 120 , 300 360 [Schnajder,  
1872, s. 235].  
<sup>9</sup> 1939 . [ , 1959, . 54],  
500 . , “ ” .  
<sup>10</sup>

( 26).

(

$$(\quad)^{11}.$$

30-

• )

”  
，

, 1953,

( 25),

1861 . ( . 4), 1932 . ( 26), 1965 . ( . 2)

1766

- 3

(

)

2

(

( . 4),

[ , 1861, .8, 23, . - ].

[Schnajder, 1872, s. 233] (

).

) [ ( , 1899, .4].

( , , )

( 26)

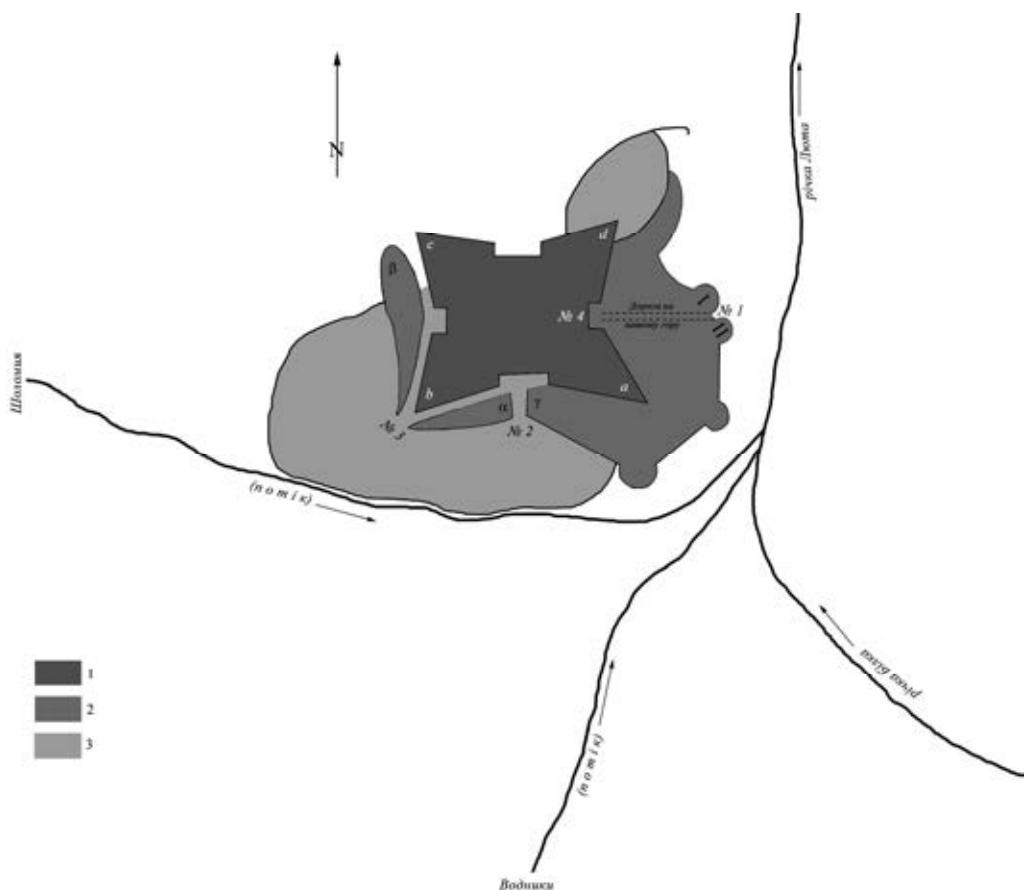
(—) — (—, —) — , — , — [—] 1932.

---

11

12

.2]. , , . . . . ( )



. 4. . ( : , 1861): I –  
 XVIII ., 2 – XVIII ., 3 – .  
 Fig. 4. Zvenyhorod. Plan of the hill-fort (by: Illyntskyj, 1861): 1 – territory of the upper castle from the beginning of XVIII century, 2 – territory of the lower castle from the beginning of XVIII century, 3 – territory of the hill-fort from Medieval period.

1:50 000      1:100 000

13

14

<sup>15</sup>, „Słowniku geograficznym” [Słownik geograficzny, 1881, tom II, s. 311].  
<sup>16</sup> ( . 2).

1993

2 ( 1,8 ), ) ( . 1).

1872 . , , ,  
, [Schnajder, 1872, s. 234]. ,  
- , , [ , , 1932,  
. 16].

— “ ”, . . . , “... ” ( . 4). ;  
 8 ( — 4,5 ), ,  
 ( [ , 1861, . 22–23]. . , ,  
 : ( 1 ) ( 4 ) : ( 2 ) - ( 3 )  
 b. , , ,  
 [ , 1861, . 8–9].

[Schnajder, 1872, s. 233]. . ,

XVIII . [ , 1899, . 4]. ,  
30-

, . , XVIII ..

- , [ , 1932, . 9] ( 26).

, , : ,

[ , 1932, . 10]. , - , ( 18,

: 1 2 . ).

17 , (prunus padus) [ ... , 1908,  
., . 295]; . : - , , , - ,  
18 [ , 1932, . 3]. 60  
- [ , 1932, . 11].

---

, , ,  
19. , ( ) . , ,  
“ ” , ,  
12 , XVIII . ,  
, ; , ;  
,  
[ , 1932, . 8–12].

. , XVIII . ,  
, ( ) , ( ) –  
( )  
)<sup>20</sup>.  
: “ ” – “*arx et uter-que ager*”<sup>21</sup>.  
– ( )  
, [Bielowski, 1862, s. 384].

”, [ , 1899, . 4].  
: “...zdobycze cenne, to jest ko ci  
trupów, i najdawniejsze zabytki tu znalezione, na obydwoch wałach, w podwórzu przed zamkiem w  
mogilach około okr gu (fortecznego)...” [Schnajder, 1872, s. 230].

: “ ” [ , 1861, . 22].  
( ), ( )  
, 8,5 ,  
, [Bielowski, 1862, s. 384]. Słowniku  
geograficznym , [Słownik

---

<sup>19</sup> 1932 . ;  
<sup>20</sup> 1965 . ( . 2).

<sup>21</sup> , – “ ” [Bielowski, 1862, s. 385].

<sup>22</sup> , , , , [ , 1861, . 22–23].

geograficzny..., 1881, s. 311].

“... I co powiesz o znalezionej (tu) Olbrzymie w ogromnej trumnie kamiennej, kilkułokciowej, w wale ku Wodnikom” [Schnajder, 1872, s. 230].

[ , 1899, . 128; , 1899, . 4],  
[ , 1880, . 43].

[Swiesznikow, Hupało, 1996, s. 177–197],

(1926),

[ , 1932, . 13–14].

).  
23

[ , 2010, . 210].

1932

[*Journal of the American Statistical Association*, 1932, 27, 15-16].

— — , — [ , 1880, . 40],  
[Schnajder, 1872, s. 226, 228].

1959 . - . - 68 .

1899 // .- .- . .- . 1-28.

2010 // . – . – . 13. – . 205–218.

1861 . . . . . 1. - 23 .

1995 // .

<sup>1</sup>—<sup>2</sup>, 39–45.

1953

. - 81 .

1959 1959 1959/1 47

<sup>1908</sup> ... ( ) = . 295.

1932 ( ) = - 27

[Schnajder, 1872, s. 234].

- 
- 1991 // . – . – . 98–101.
- Bielowski A.*
- 1862 : , 1861 // Czasopism naukowy ksi gozbioru publicznego imienia Ossoli skich. – Lwów. – S. 378–386.
- Nestorow R.*
- 2008 Jan Kampenhauen. In ynier na usługach hetmana Adama Mikołaja Sieniawskiego // Fides ars scientia. Studia dedykowane pami ci Ksida Kanonika Augusta Mednisa. – Tarnów. – S. 325.
- Schnajder A.*
- 1872 D winogród pod Lwowem // Dodatek do „Gezety Lwowskieh”. – Lwów. – S. 225.
- Słownik geograficzny...*
- 1881 Słownik geograficzny Królewstwa Polskiego i innych krajów słowia skich. – Warszawa. – T. II. – S. 317–328.
- Swiesznikow I., Hupalo W.*
- 1996 Uwagi na temat chronologii obiektów na grodzie wla ciwym w D winogrodzie (Zvenygorod) koło Lwowa // Sprawozdania archeologiczne. – Kraków. – T. XLVIII. – S. 177–197.

**Vira HUPALO**

#### HISTORICAL TOPOGRAPHY OF ZVENYHOROD

This article is dedicated to analysis of toponyms and objects related to the economic activity from the Early Modern and Modern periods, which allow us to discover panorama of Early Medieval Zvenyhorod under these historical layers.

Special attention is paid to the specifics of planigraphy of the hill-fort, which re-planning was caused by construction of the castle during Late Middle Ages, its subsequent redevelopment and decay.

Identification of waterways (including ones, mentioned at the famous messages in chronicles) and their alterations caused by increased defensive potential of stronghold is an important issue in the context of research of early medieval fortifications. On the base of examination of microtoponyms and with taking into account of general tendencies of changing of terrain structure Early Medieval city of Zvenyhorod within fortifications and surrounding suburbs is retrospectively reconstructed.



25\*. 1766 . ( Nesterow, 2008).  
Photo 25. Zvenyhorod. Plan from 1766 (according to Nesterow, 2008).



26. ( : , 1932): I – , 3 – , 4 – ,  
XVIII ., 2 –

Photo 26. Zvenyhorod. Plan of the hill-fort (by: Chachkovskyj, 1932): 1 – earthen fortifications of the castle from the beginning of XVIII century, 2 – fragments of earthen rampart from Medieval period, 3 – traces of earthen rampart from Medieval period, 4 – entry gates.

\* 25–26  
Photo 25–26 to article of V. Hupalo